

מדינת ישראל

משרד החינוך

סוג הבחינה: א. בגרות לבתי"ס על-יסודיים
ערביים

ב. בגרות לנבחנים אקסטרניים

מועד הבחינה: קיץ תשע"ה

מספר השאלון: 116,910141

דولة إسرائيل وزارة التربية والتعليم

نوع الامتحان: أ. بجروت للمدارس الثانوية
العربية

ب. بجروت للممتحنين الخارجيين

موعد الامتحان: صيف 2015

رقم النموذج: 116,910141

ערבית

על פי התכנית הישנה

ספרות ב

יחידת לימוד אחת

הוראות לנבחן

א. משך הבחינה: שעה וחצי.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

בשאלון זה שני פרקים.

פרק ראשון (30x2) — 60 נק'

פרק שני (20x2) — 40 נק'

סה"כ — 100 נק'

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אין.

ד. הוראות מיוחדות: אין.

اللغة العربية

حسب المنهاج القديم

الوحدة الثانية في الأدب

وحدة تعليمية واحدة

تعليمات للممتحن

أ. مدّة الامتحان: ساعة ونصف.

ب. מבני النموذج وتوزيع الدرجات:

في هذا النموذج فاصلان.

الفصل الأول (30x2) — 60 درجة

الفصل الثاني (20x2) — 40 درجة

المجموع — 100 درجة

ج. موادّ مساعدة يُسمح استعمالها: لا توجد.

د. تعليمات خاصّة: لا توجد.

اكتب في دفتر الامتحان فقط، في صفحات خاصّة، كلّ ما تريد كتابته مسوّدة (رؤوس أقلام، عمليّات حسابيّة، وما شابه).

اكتب كلمة "مسوّدة" في بداية كلّ صفحة تستعملها مسوّدة. كتابة أيّة مسوّدة على أوراق خارج دفتر الامتحان قد تسبّب إلغاء الامتحان!

التعليمات في هذا النموذج مكتوبة بصيغة المذكر وموجّهة للممتحنات وللممتحنين على حدّ سواء.

نتمنّى لك النّجاح!

בהצלחה!

השאלות

פרק ראשון: טקסטים ספרותיים

(60 נקודות)

الأسئلة

الفصل الأول: النصوص الأدبية

(60 درجة)

ענה על שתיים מן השאלות 1-3 (לכל שאלה – 30 נקודות; מספר הנקודות לכל סעיף רשום בסופו).
أجب عن اثنين من الأسئلة 1-3 (لكل سؤال – 30 درجة؛ عدد الدرجات لكل بند مسجل في
نهائيه.)

1. اقرأ النص التالي، ثم أجب عن البنود التي تليه:

من قصيدة "أراك عصي الدمع" – أبو فراس الحمداني

- أراك عصي الدمع شيمتك الصبر
بلى، أنا مشتاق، وعندي لوعة،
(3) إذا الليل أضواني بسطت يد الهوى
تكاد تضيء النار بين جوانحي
معلّتي بالوصل، والموت دونه
(6) تسألني: من أنت؟ وهي عليمّة،
فقلت كما شاءت وشاء لها الهوى:
فقلت لها: لو شئت لم تتعنتي،
(9) فلا تنكريني، يابنة العم، إنه
ولا تنكريني، إنني غير منكّر
أسرت وما صحتي بعزل لدى الوغى
ولكن إذا حمّ القضاء على امرئ
- أما للهوى نهى عليك ولا أمر؟
ولكن مثلي لا يذاع له سر!
وأذلت دمعاً من خلائقه الكبر
إذا هي أذكتها الصبابة والفكر
إذا مت ظمناً فلا نزل القطر!
وهل بفتي مثلي على حاله نكر؟
فتيلك! قالت: أيهم؟ فهم كثير
ولم تسألني عني وعندك بي خبر!
ليعرف من أنكرته البدو والحضر
إذا زلت الأقدام، وأستنزل النصر
ولا فرسي مهر، ولا ربّه عمر
فليس له برّ يقيه، ولا بحر

أ. تصوّر الأبيات الأول حتى الرابع من النصّ أعلاه الصّراع بين عاطفة الشّاعر وكبريائه.

اشرح ذلك بـ بلغتك. (11 درجة)

ب. كيف يبرّر الشّاعر وقوعه في الأسر؟

وضّح بـ بلغتك، معتمداً على النصّ أعلاه. (11 درجة)

ج. وظّف الشّاعر في النصّ أعلاه أسلوب الحوار في أكثر من موضع.

عين اثنين من هذه المواضع ذاكراً طرفي الحوار في كلّ موضع، ثمّ بين اثنين من أغراض

توظيف الحوار في هذه القصيدة. (8 درجات)

2. اقرأ النصّ التالي، ثمّ أجب عن البنود التي تليه:

من "رسالة التّوابع والزّوابع" - ابن شهيد

"ثمّ قال لي زهيرٌ من تُريدُ بعدّ؟

قلتُ صاحبَ أبي نُواسٍ.

قال: هوَ بدِيرِ حنّةٍ منذُ أشهرٍ، قد غلبتُ عليه الخمرُ، ودِيرُ حنّةٍ في ذلكَ الجبلِ وعرضهُ عليّ فإذا بيننا وبينه فراسخٌ. فرَكضنا ساعةً، ... حتّى انتهينا إلى أصلِ جبلِ دِيرِ حنّةٍ، فسَقَّ سَمْعِي قُرْعَ النّواقيسِ فصِحْتُ مِنْ مَنازِلِ أبي نُواسٍ ورَبِّ الكعبةِ العُليا.

وسِرنا نَجْتَابُ أدياراً وكنائسَ وحناتٍ، حتّى انتهينا إلى دِيرٍ عظيمٍ تَعْبَقُ روائِحُهُ وتَصُوكُ نوافِحُهُ، فوقفَ زهيرٌ ببابِهِ وصاح، سلامٌ على أهلِ دِيرِ حنّةٍ.

فقلتُ لزهيرٍ: أوَهَلْ صِرنا بذاتِ الأكيراحِ؟

قال: نَعَمْ.

وأَقْبَلْتُ نَحونا الرّهابينُ مشدّدةً بالزّنانيرِ، قد قَبَضَتْ على العكاكيزِ، بيضَ الحواجِبِ واللّحى، إذا نظروا إلى المرءِ استحيا، مُكثرينَ للتّسبيحِ، عليهم هُدَى المسيحِ، فقالوا: أهلاً بك يا زهيرٌ من زائرٍ وبِصاحبِكَ أبي عامِرٍ، ما بُغيتُكَ؟
قال: حُسَيْنُ الدّنانِ.

قالوا: إنّه لفي شربِ الخمرِ، منذُ أيّامِ عشرة، وما تُراكما منتفعينَ به.

فقال: وعلى ذلكَ.

ونزلنا وجاؤوا بنا إلى بيتٍ اصطفَتْ دِناهُ، وعكفتْ غِزلانُهُ، وفي فُرَجَتِهِ شيخٌ طويلُ الوجهِ والسّبلَةِ، قد افترشَ أضغاثَ زهرٍ، واتكأَ على زِقِّ خَمِرٍ، وبيده طِرْجَهارةٌ، فصاح به زهيرٌ: حيّاكَ اللهَ أبا الإحسانِ!

أ. في النصّ أعلاه عدّة مواضع تصف البيئة التي مكث فيها صاحب الشّاعر أبي نُواسٍ.

بيّن بلغتك ثلاثاً منها. (12 درجة)

ب. ما المقصود بـ "التّوابع والزّوابع"؟ ولماذا أطلق ابن شهيد هذا الاسم على نصّه هذا؟ وضح متطرّقاً إلى سبب اختياره الإطار الخياليّ لهذا النصّ. (10 درجات)

ج. اذكر اثنتين من الخصائص الأسلوبية التي تميّز بها رسالة التّوابع والزّوابع، ثمّ بيّن غرضاً واحداً لكلّ منهما. (8 درجات)

3. اقرأ النصّ التالي، ثمّ أجب عن البنود التي تليه :

من قصيدة "مقتل صبي" - أحمد عبد المعطي حجازي

- المَوْتُ فِي الْمَيِّدَانِ طَنَّ
 الصَّمْتُ حَطَّ كَالْكَفْنِ
 وَأَقْبَلَتْ ذُبَابُهُ خَضْرَاءَ
 جَاءَتْ مِنَ الْمَقَابِرِ الرَّيْفَةِ الْحَزِينَةِ ...
 (5) الْعَجَلَاتُ صَفَرَتْ، تَوَقَّفَتْ
 قَالُوا: ابْنُ مَنْ؟
 وَلَمْ يُجِبْ أَحَدٌ
 فَلَيْسَ يَعْرِفُ اسْمَهُ هُنَا سِوَاهُ!
 قِيلَتْ، وَغَابَ الْقَائِلُ الْحَزِينُ،
 (10) وَالتَّقَمَّتِ الْعُيُونُ بِالْعُيُونِ،
 وَلَمْ يُجِبْ أَحَدٌ
 فَالْأَنَاسُ فِي الْمَدَائِنِ الْكُبْرَى عَدَدٌ
 جَاءَ وَلَدٌ
 مَاتَ وَلَدٌ!
 (15) الصَّدْرُ كَانَ قَدْ هَمَدَ
 وَارْتَدَّ كَفٌّ عَضَّ فِي التُّرَابِ وَهُوَ يَتْرُكُ الْحَيَاةَ
 وَحَمَلَقَتْ عَيْنَانِ فِي ارْتِعَابٍ
 وَظَلَّتَا بَغِيرَ جَفْنٍ!
 قَدْ آتَى لِللسَّاقِ الَّتِي تَشْرُدُ أَنْ تَسْتَكِنَ!

- أ. بعد أن وصف الشاعر موت الصبي، صدر عنه تعليق معين.
 عيّن أين يظهر هذا التعليق، ثمّ اشرحه بلغتك متطرقاً إلى موقف الشاعر الذي ينطوي عليه. (10 درجات)
- ب. تُصوّر قصيدة "مقتل صبي" موضوعة (موتيف) الضياع والغربة في المدينة.
 عيّن من النصّ أعلاه ثلاثة من التعبيرات التي يُستدلّ بها على ذلك، ثمّ اشرح كيف انعكست هذه الموضوعة في القصيدة. (12 درجة)
- ج. بيّن اثنين من أغراض توظيف القافية المقيدة في النصّ أعلاه. (8 درجات)

פרק שני

הסיפור הקצר, הרומן והמחזה

(40 נקודות)

الفصل الثاني

القصة القصيرة والرواية والمسرحية

(40 درجة)

ענה על שתיים מן השאלות 4-7 משתי קבוצות שונות. (לכל שאלה – 20 נקודות; מספר הנקודות לכל סעיף רשום בסופו).

أجب عن اثنين من الأسئلة 4-7 من مجموعتين مختلفتين. (لكل سؤال – 20 درجة؛ عدد الدرجات لكل بند مسجل في نهايته.)

المجموعة الأولى: القصة القصيرة

4. اقرأ النص التالي، ثم أجب عن البندين اللذين يليانه:

من قصة "القهوة الخالية" – نجيب محفوظ

"وفي الحال تذكر حفلة تأبين راسخة في الروح. رجع من المنصة بعد أن ألقى كلمة طيبة ثم جلس إلى جانب صديقه. ومال الصديق نحوه وسكب في أذنه ثناءً جميلاً. لكن من كان ذلك الصديق؟ آه... إنه واثق من أنه سيتذكره، وكم أنه مذهل أنه نسيه. قال كلمة لا يمكن أن تُنسى كذلك. سوف يتذكرها حتماً. ودوى التصفيق والهتاف. وارتفع نواء القطط، وبكت كل عين حتى الأطفال ترامي صراخها. ومال الصديق نحوه مرة أخرى وقال. وتأكد من أنه سيظفر بالذكريات جميعاً. وسرعان ما استغرق في النوم..."

أ. بين اثنين من المتاعب التي واجهها محمد الرشيد بعد انتقاله للإقامة في بيت ابنه.

(14 درجة)

ب. تسترجع الشخصية الرئيسية، محمد الرشيد، ذكريات من ماضيها في مشاهد عديدة.

بين اثنين من أهداف توظيف هذا الأسلوب في قصة "القهوة الخالية". (6 درجات)

المجموعة الثانية: الرواية

5. اقرأ النص التالي، ثم أجب عن البندين اللذين يليانه:

من رواية "الحرام" - يوسف إدريس

"والغرابوة. ليسوا من قاطني التفتيش، ولا يمكن لأحد أن يتصور أنهم من قاطني التفتيش إذ أليسوا هم أكثر الناس فقراً في بلادهم الذين يدفعهم الفقر إلى اللجوء إلى العمل في التفتيش البعيدة وترك دورهم وقراهم سعيًا وراء يومية لا تتعدى القروش القليلة؟ أليسوا هم ذوي الأسمال البالية، والرائحة الغريبة والخلقة الكريهة؟ لا يمكن لأحد أن يتصور أناساً كهؤلاء من قاطني التفتيش، فقاطنو التفتيش كلهم مزارعون محترمون، لكل منهم بيته وأولاده وبهائمهم وجليابهم النظيف الجديد الذي يرتديه بعد انتهاء العمل ليسهر به في القهوة ويروح به المآثم والأفراح. وليس بين قاطني التفتيش عاطل، فالعزب مبنية بحيث تستوعب المزارعين كلهم وكأنما هو مصنع كبير خُصص جزء منه لسكن عماله، وعلى هذا فهم جميعاً يعملون، وهم جميعاً معهم نقود، والزوجة تدخل على زوجها بسرير ودولاب وأطباق صيني وأحياناً بماكينة خياطة، والعمل ليس مرهقاً إلى الدرجة التي لا يتصورها العقل، فالري بماكينات، والحرث بأوتومبيلات، والدّراس بماكينات كبيرة جداً تحتل وحدها نصف الجرن. وصحيح أنّ التفتيش يأخذ معظم ما تنتجه الأرض، ولكن ما يبقى للفلاح يستره ويكسبه، ويطعمه ويجعله حتماً ينظر إلى الغرابوة هؤلاء نظرة إلى نفاية بشرية جائعة مضطرة إلى الهجرة كي تعمل وتأكل وتنال حظاً من الحياة".

أ. تعكس معاملة فكري أفندي لعمال التراحيل طبيعة النظام الاجتماعي في مصر.

بين بلغتك الحقائق التي تؤكد هذه المعاملة معتمداً على النص أعلاه وعلى الرواية عامة.
 (14 درجة)

ب. بين غرضين لاستخدام السرد بضمير الغائب في هذه الرواية. (6 درجات)

.6

اقرأ النصّ التالي، ثمّ أجب عن البندين اللّذين يليانه:

من رواية "شجرة اللّباب" - محمّد عبد الحليم عبد الله

طرقت عليّ خادمته الصّغيرة باب حجرتي في أصيل أحد الأيام، وما أن فتحت حتّى رأيتُ في أحد كفيّها بضعة مسامير وفي يدها الأخرى مطرقة صغيرة. ولم يسعني إلّا أن أفتح عينيّ من الدهشة لكنّها قالت وهي تبسم: إنّ سيّدتي تستأذنك في أن أدقّ هذه المسامير في أسفل حافّة نافذتك لتتمدّ عليها هذه الخيوط الّتي في جبيي ثمّ تربطها في إطار الشّرفة الحديديّ لتعرّش عليها شجرة اللّباب، وابتسمت قبل أن تقول مرّة أخرى: هل تسمح؟

وخليتُ بينها وبين الطّريق ووقفتُ منتصباً وفي وسط الحجرة تخالنجني إحساسات لستُ أدري ما هي. لكنّني كنتُ مأخوذاً لأنني أحسستُ أنّي على أبواب انقلاب نفسيّ في طيّاته الخير أو الشرّ على كلّ حال. وأطلّت الخادمة من النّافذة وهي واقفة على أطراف أصابعها، وبدأت تدقّ أوّل مسمار وأنا لا أزال في مكاني. وكان جانب وجهها في متناول عينيّ فرأيتها تبسم، ثمّ اتّسعت الابتسامة حتّى انقلبت ضحكة خافتة، ثمّ مرّت فترة سكون أعقبت دقّ المسمار الأوّل وسبقت التّهيؤ لدقّ الثّاني، ورفعت المطرقة فسمعت صوتاً يتصاعد من بعيد وهو يقول والضّحك يقطع ما بين كلماته:

— احذري أن تسقط المطرقة على رأسي. فتحركت من مكاني وأطللتُ بحذر فالتقى وجهي بوجه زينب منذ الوهلة الأولى. ويخيّل إليّ أنّي ابتسمتُ فلقد رأيتها تبسم. وحاولتُ بعد هذا أن أبرح مكاني متراجعا عن حافّة الشّباك لكنّني عجزت ... كانت عيناها تنادياني ... ثمّ أكبت زينب على شجرة لّباب غرستها في نصف برميل، وأخذت تثبّت سوابق أغصانها على أطراف الخيوط ...".

أ. يؤدّي عنوان الرّواية؛ "شجرة اللّباب" دلالة رمزيّة في العلاقة بين حسني وزينب.

اشرح كيف انعكس ذلك على أحداث الرّواية. (14 درجة)

ب. تنتمي هذه الرّواية إلى التّيار الرّومانيّ.

بيّن اثنتين من ميزات هذا التّيار. (6 درجات)

المجموعة الثالثة: المسرحية

7. اقرأ النص التالي، ثم أجب عن البندين اللذين يليانه:

من مسرحية "البيت القديم" - محمود دياب

مرث: هل تعجبك صورة بابا...؟ (تنهض فتشترق قطع الورق على أرض الحجر)
(وتقترب منه) إنها صورته عندما كان عضواً في مجلس ال... ما اسمه...؟
أحمد: ... النواب ... مجلس النواب ...
مرث: وما أدراك؟
أحمد: هل سمعت في هذا البيت غير هذه القصة ... والمناقشات حول المهر والشبكة والحفلات الرائعة التي ستقام من أجلك
مرث: كانت حفلة الأمس رائعة ... هل كان أبوك عضواً في مجلس النواب ...
أحمد: (في حرية تامة) أبي ... لا ... لم يُمنح أبي هذا الشرف ...
(يغير لهجته) لماذا لم يتزوجك ابن خالتك نانا يا مرث؟
مرث: (تحرك كتفها وشففتها حركة تعني "لا أدري") ... لماذا تقدّمت لي أنت ...؟
... (يوشك أن يقول عبارة يعدل عنها ... يشيح بيده ويكاد ينصرف عنها ولكنه يعود إليها ... وتبدو لهجته كئيبة مَرَّة) ... في يوم كنت أحسبه أجمل أيام حياتي ... كنت أزور صديقاً يسكن هذا الشارع ... رأيتك في هذه الحديقة مع العصافير ... وفي يوم ثانٍ ... ثم في يوم ثالث ... ثم أقسمت لنفسي أنك أجمل من رأيت ... عندما قبلت بترحاب في بيتكم ... وعندما تنازلوا عن الشبكة ... وعندما قبلوا ما عرضته من مهر ... ولم يهتموا لما رأوه في بيتنا ملأني الغرور ... وقلت في سذاجة أنني شخص هام ... شخص تتمناه أعرق الأسر ... مهندس ... ومن مثل المهندس ...؟
صدقيني يا مرث ... أنك لست أحسن حظاً مني ... فقد اختار الله لك أيضاً رجلاً غيباً ... لا يقلّ بلاهة عن ... أي أب له آخر ...

أ. يعكس الحوار في النص أعلاه مفارقة في موقف أحمد من عائلة مرث الأرستقراطية.

بين بلغتك اثنين من جوانب هذه المفارقة. (14 درجة)

ب. بين واحداً من أغراض توظيف أسلوب السخرية في النص أعلاه. (6 درجات)

בהצלחה!

نتمنى لك النجاح!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.

אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך.

حقوق الطبع محفوظة لدولة إسرائيل.

النسخ أو النشر ممنوعان إلا بإذن من وزارة التربية والتعليم.